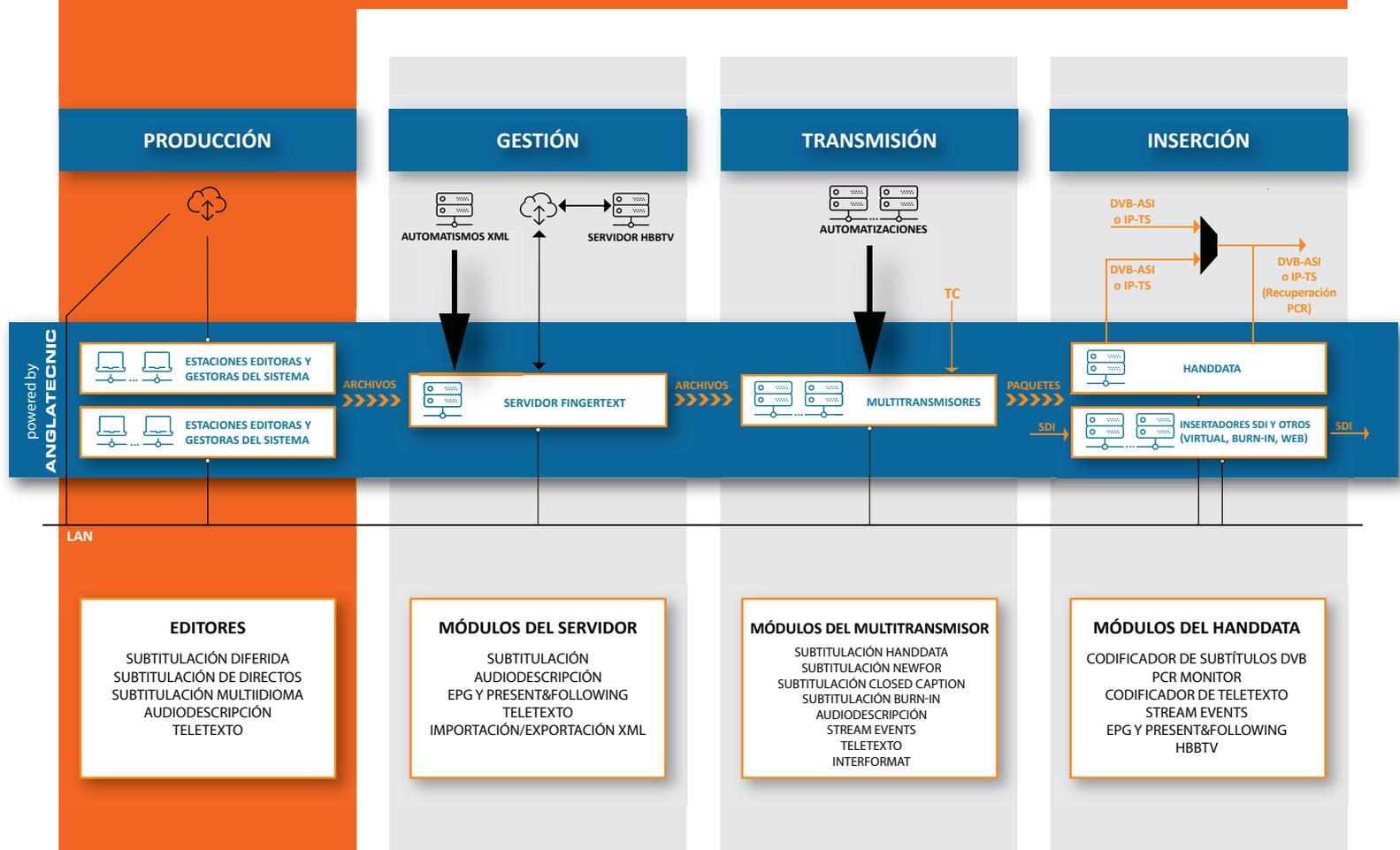




# ANGLATECNIC

## HERRAMIENTAS DE PRODUCCIÓN PARA ACCESIBILIDAD Y DATOS EN TV

Descubre la familia de editores para la producción de contenidos de accesibilidad (subtitulación y audiodescripción) y contenidos de datos (teletexto) para la TV.



## EDITOR DE SUBTITULACIÓN DIFERIDA

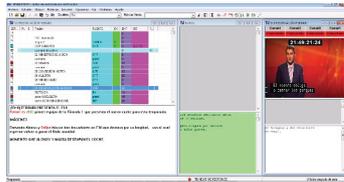
Utilizado para crear las subtitulaciones para personas sordas o con discapacidad auditiva, de acuerdo con los estándares de TV.



- Archivos de vídeo digitales con cualquier frame rate y relación de aspecto.
- Visualización gráfica del audio del programa y de la dificultad de lectura.
- Muestra diversos subtítulos en pantalla a la vez en cualquier posición.
- Personajes altamente configurables y fáciles de conmutar.
- Edición ágil de TCs, teclas rápidas y navegación sencilla.
- Unir/dividir subtítulos y cambio de posición o TCs de un grupo.
- Comprobación automática y simulación de la subtitulación.
- Archivos "\*.STL" (EBU N19 formato de intercambio de subtitulaciones).
- Importación y exportación de archivos texto (.txt y .ttc) y archivos SRT.

## EDITOR DE SUBTITULACIÓN DE DIRECTOS

Utilizado para subtitulación de directos (noticias y otros eventos en directo) con o sin textos preparados.



- "ReHablado" para subtitulación de directos sin textos preparados.
- Captura de textos desde I-News para preparar la subtitulación.
- Muestra las diferencias entre actualizaciones del sistema I-News.
- Segmentación inteligente de textos a subtítulos.
- Edición rápida, abreviaciones y cambio de color de subtítulo.
- Cambio inmediato de la posición de los subtítulos por el operador.
- Envío automático de subtítulos a la velocidad configurada.
- Envío de subtítulos simultáneamente a diversos transmisores.
- La salida se muestra sobre el vídeo tal y como se vería en un televisor.

## EDITOR MULTIIDIOMA

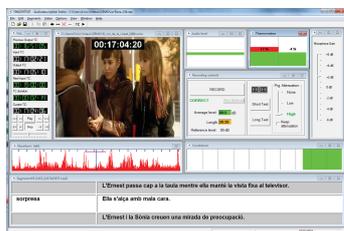
Utilizado para crear las subtitulaciones de un programa de TV en diferentes idiomas en cualquier alfabeto.



- Control de vídeo, visualización gráfica, edición y navegación igual como el Editor de Subtitulación Diferida.
- Visualización del resultado tal y como se vería en un televisor.
- Ventana de muestra de subtitulación para la traducción.
- Archivos "\*.STL" (EBU formato de intercambio de subtitulación).
- Importación de archivos de texto y unicode (.txt y .ttc) y archivos SRT.
- Exportación Scenarist, text, unicode, TTML, Rhozet, SRT, etc.
- Puede generar un archivo de vídeo con los subtítulos quemados.
- Elección del idioma de subtitulación (con su alfabeto).

## EDITOR DE AUDIODESCRIPCIONES

Utilizado para crear la audiodescripción de un programa de TV para las personas con dificultades visuales.



- Control de vídeo, visualización gráfica, edición y navegación igual como el Editor de Subtitulación Diferida.
- Preparación del guión (texto, comentarios y TCs) y grabado de segmentos.
- Visualización gráfica de la grabación y ajuste automático de los niveles.
- Configuración ganancia audio y atenuación programa para cada segmento.
- Grabación, posicionamiento y comprobación individual de cada segmento.
- Comprobación automática y simulación de la audiodescripción.
- Archivos .NAR y .ESF (sólo se graban los segmentos y un índice).
- Generación pista audio completa (MP3 o BWAV) con mezclado opcional.

## EDITOR DE TELETXTO

Editor que cumple los requerimientos de la especificación de Teletexto Mejorado nivel 1.5 (ETSI EN 300 706).



- Permite configuraciones a nivel página y a nivel subpágina.
- Muestra la página tal y como se vería en un televisor con Teletexto.
- Facilidades que permiten una rápida creación y edición de las páginas.
- Zona de Edición para facilitar el trabajo. Facilita también mover/copiar/eliminar zonas con gráficos.
- Ver página con información extra para edición (caracteres de control).
- Posibilidad de utilizar máscaras protegidas con contraseña.
- Permite crear fuentes con caracteres mosaicos.
- Facilidades de dibujo mediante utensilios como lápiz, goma, etc.